

### الطلاب الدوليين ودور أمين المظالم

جرى العمل بالقانون الوطني لممارسات هيئات التسجيل ومزودي التعليم والتدريب للطلاب الدوليين (القانون) لعام 2007 اعتباراً من 1 تموز/ يوليو 2007. المعيار 13 - تأجيل أو تعليق أو إلغاء تسجيل الطالب - يوفر للطلاب الحصول على آليات الشكاوى والإستئناف إذا بادر المزود بتعليق التسجيل أو إلغاؤه خلافاً لرغبات الطالب.

يجب على المزودين تقديم تقرير بتعليق أو إلغاء تسجيل الطالب الدولي إلى دائرة التعليم والعلوم والتدريب. وهذا يمكن أن يؤدي إلى إلغاء تأشيرة الطالب. ويتطلب القانون أنه لا يمكن للمزود تقديم تقرير بإلغاء أو تعليق تسجيل الطالب إلى الدائرة إلى أن يتم إعطاء الطالب الفرصة لطلب مراجعة من عملية خارجية للتعامل مع الشكاوي أو المراجعة.

### دور أمين المظالم

أمين المظالم (امبودزمان) هو موظف مستقل لبرلمان ولاية فيكتوريا. يوفر مكتبة الخدمة المجانية التي تحقق في الشكاوى حول الإجراءات الإدارية التي إتخذتها الدوائر الحكومية في فيكتوريا، ومعظم الهيئات التشريعية والحكومة المحلية. أمين المظالم في فيكتوريا هو غير منحاز وأخلاقي ويحترم حقوق الفرد، علماً أن الخدمات المقدمة هي مجانية.

تدخل الجامعات التي أنشأتها التشريعات الفيكتورية في اختصاص أمين المظالم، وهو هيئة خارجية يمكن للطلاب توجيه الشكاوى مباشرة إليها بموجب القانون. إن مزودي التدريب والتعليم الآخرين قد يخضعون لإختصاص أمين المظالم حسب الظروف الخاصة للمؤسسة. اتصل بنا إذا كنت غير متأكد ما إذا كان أمين المظالم مختص بالنظر في شكوى بخصوص مزود معين.

### التعامل مع شكوى بشأن تعليق أو إلغاء التسجيل

عند النظر في الشكاوى المتعلقة بتعليق أو إلغاء تسجيل الطالب، يأخذ أمين المظالم في الإعتبار ما إذا كان المزود قد تصرف بطريقة عادلة وإمتثل مع سياساته وإجراءاته. ولا يقوم أمين المظالم بمراجعة المزاي الأكاديمية لقطعة من التقييم.

### تقديم شكوى إلى أمين المظالم في فيكتوريا

يجب عليك إتباع جميع الخطوات المقدمة من خلال نظام المراجعة الداخلي للمزود قبل تقديم شكوى إلى أمين المظالم. إذا كانت هذه العمليات الداخلية قد أكتملت، يمكنك تقديم شكوى خطية إلى أمين المظالم. أنت مدعو إلى الاتصال بأمين المظالم في فيكتوريا لمناقشة شكواك مع موظف التحقيق قبل إرسال شكوى خطية.

يمكن تقديم الشكاوى بواسطة رسالة، أو عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني أو بواسطة نموذج الشكاوى على الإنترنت.

يجب أن تحدد الشكاوى كيف أن قرار المزود غير عادل أو لا يتوافق مع السياسات والإجراءات ذات الصلة. وينبغي أن تتضمن الشكاوى أيضاً أي معلومات تدعم الشكاوى بما في ذلك المراسلات من المزود الذي إستكمل عملية المراجعة الداخلية.

يرجى الملاحظة: الغرض من هذه الوثيقة هو كدليل فقط. ولهذا السبب فإن المعلومات الواردة هنا لا ينبغي أن يعتمد عليها كمشورة قانونية أو إعتبارها بديلاً عن المشورة القانونية في الحالات الفردية. إلى الحد الأقصى المسموح به بواسطة القانون، فإن أمين المظالم فيكتوريا ليس مسؤول تجاهك عن أي خسارة أو ضرر نتيجة الإعتماد على هذه الوثيقة. للإصدارات الحديثة للمرجعيات القانونية، يرجى الرجوع إلى [www.legislation.vic.gov.au](http://www.legislation.vic.gov.au).

© حقوق الطبع والنشر ولاية فيكتوريا 2010

هذا العمل هو حق للمؤلف. يمكنك استخراج هذه المواد للإستخدام الشخصي وغير التجاري أو إستخدامها داخل مؤسستك. يمكنك توزيع نسخ من المواد التي تم تنزيلها في شكل كامل فقط، دون تغيير (أي الإبقاء على الشعارات والعناصر الرسومية والأصوات والصور، والرووس

والتذييلات). وبصرف النظر عن أي استخدام لما مسموح به بموجب قانون حقوق الطبع والنشر 1968، فإن جميع الحقوق الأخرى محفوظة.

#### تفاصيل الاتصال

أمين المظالم فيكتوريا  
Ombudsman Victoria  
Level 9 North Tower  
459 Collins Street  
Melbourne VIC 3000

03 9613 6222

03 9614 0246

1800 806 314

133 677 or 1800 555 677

131 450

[ombudvic@ombudsman.vic.gov.au](mailto:ombudvic@ombudsman.vic.gov.au)

[www.ombudsman.vic.gov.au](http://www.ombudsman.vic.gov.au)

هاتف

فاكس

الرقم المجاني

هاتف الآلة الطابعة (TTY)

خدمة الترجمة الشفهية

البريد الإلكتروني

موقع الانترنت